



Zuleitung zum Monitor min. 1,5m<sup>2</sup>  
Bei 12 V darf die Kabellänge max. 8m betragen  
Monitor supply line min. 1,5m<sup>2</sup>  
With 12 V the max. cable length is 8 meters

Câble d'alimentation du moniteur min. 1,5m<sup>2</sup>  
Avec 12 V la longueur des câbles ne peut pas excéder 8 mètres.

Línea de alimentación del monitor min. 1,5m<sup>2</sup>  
Con 12 V la largura de los cables no puede sobrepasar 8 metros.

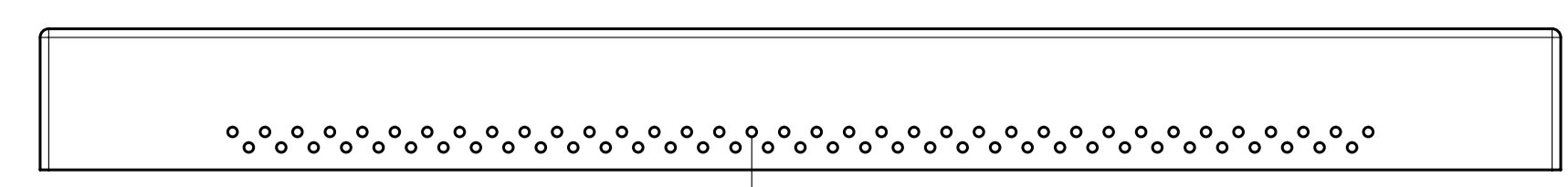
AMP-Stecker, 4-pol. TAB GEH 929 505-1  
AMP connector, 4 pins TAB GEH 929 505-1  
Connecteur type AMP à 4 pôles TAB GEH 929 505-1  
Conector AMP de 4 contactos TAB GEH 929 505-1

Subminiaturbuchse 15-pol.  
subminiature socket 15 pins  
10SUB-HD 15-SS  
High density  
Douille subminiature à 15 pôles  
Toma subminiatura de 15 contactos

4 -40 UNC  
Mutter  
Nut  
cro  
Tuerca

T-Stueck BNC  
T-connector BNC  
connecteur BNC en Té  
conector en Te BNC

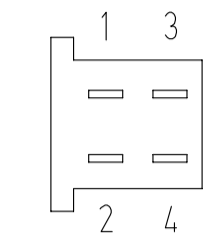
BNC-Buchse nach DIN 45 999  
BNC female connector in acc.  
with DIN 45 999  
Douille BNC selon DIN 45 999  
Toma BNC segun DIN 45 999



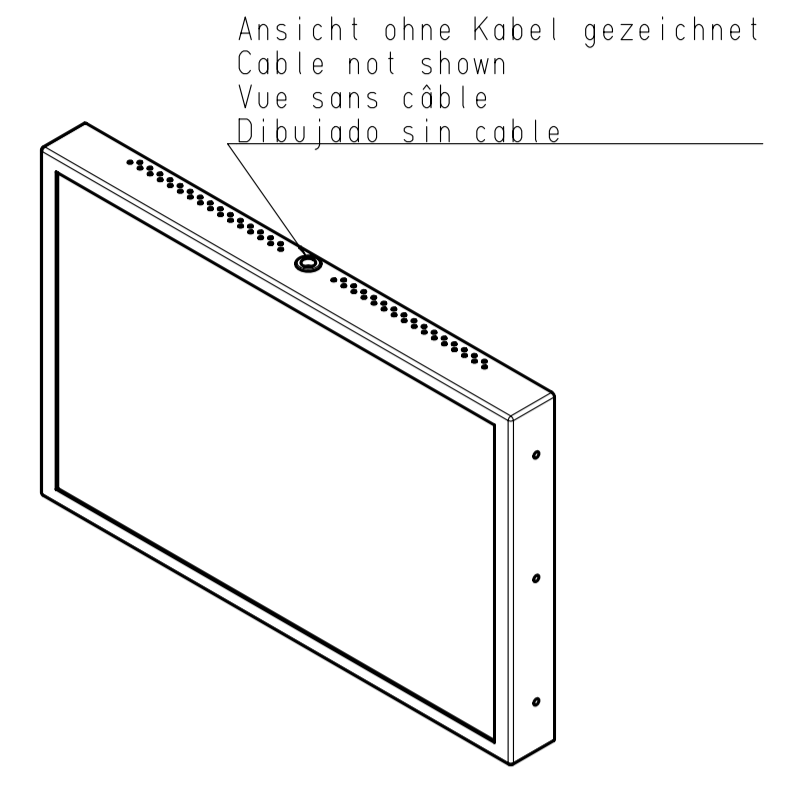
K1 K1-Taster 1 K1-Commutateur 1 OSD-Tasten an Geräte-  
K1-switch 1 K1-Tecla 1 unterseite  
OSD keys on bottom side  
OSD tatonner a sous cote  
OSD tenar en debajo de lado

AMP-Stecker 4polig ; AMP 929 505 -1  
AMP connector 4pin  
AMP connecteur à 4pôles  
AMP conector de 4 contactos

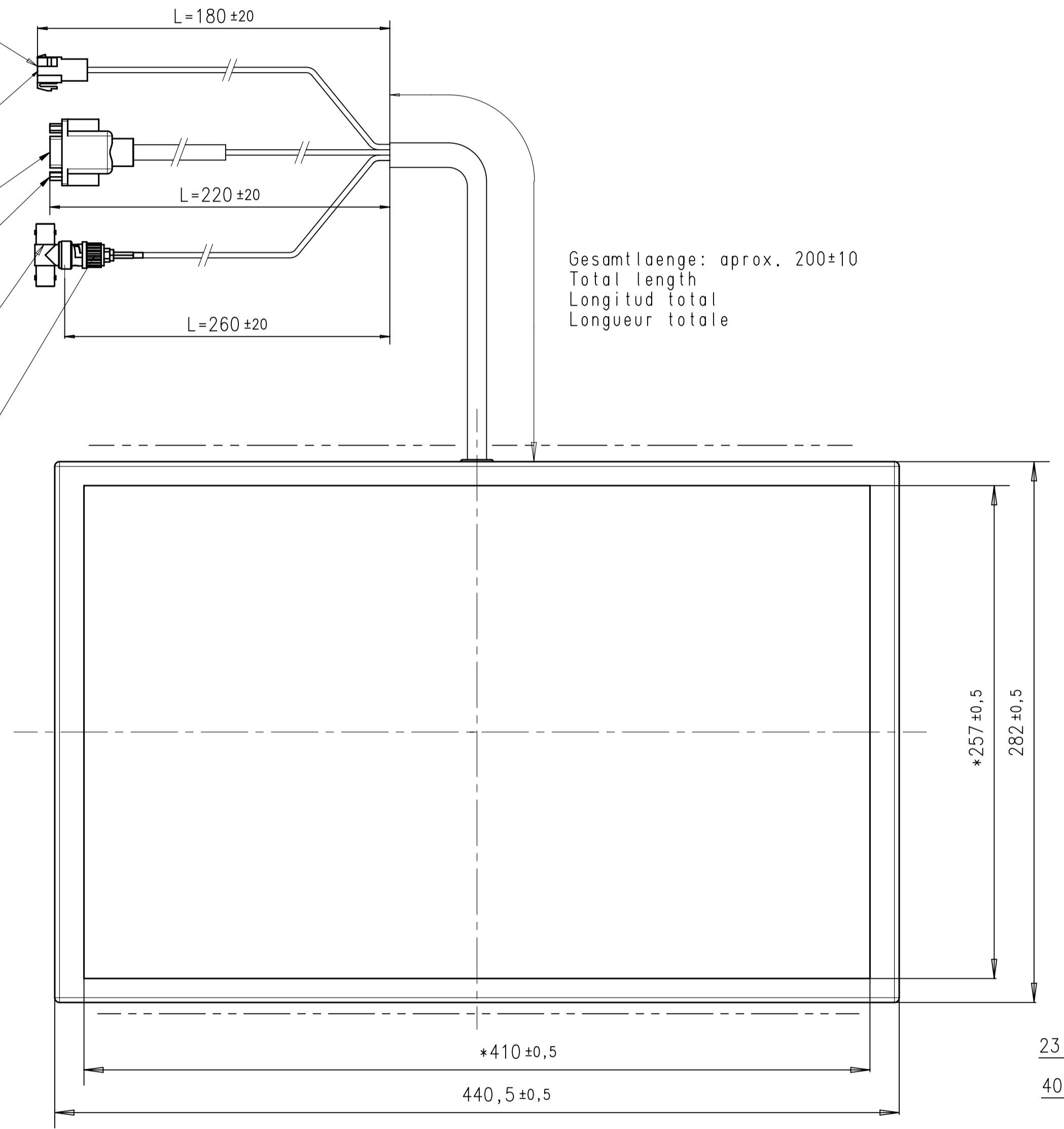
Pin Klemme Contact Cable	1	2	3	4
1	+12/+24V	+12/+24V	+12/+24V	+12/+24V
2	Masse	Ground	Masse	Masa
3	n.c.	n.c.	n.c.	n.c.
4	n.c.	n.c.	n.c.	n.c.



M 1:5



Ansicht ohne Kabel gezeichnet  
Cable not shown  
Vue sans câble  
Dibujado sin cable



Gesamtlänge: approx. 200±10  
Total length  
Longitud total  
Longueur totale

\* Gehäuseauschnitt  
Cutout of the case  
Découpe de carter  
corte de la caja

----- Konvektion muss sichergestellt sein  
Convection must be ensured  
Convection doit être assurée  
Debe asegurada la convección

Ansicht ohne Kabel gezeichnet  
Cable not shown  
Vue sans câble  
Dibujado sin cable

6xM5  
Innengewinde  
internal screw thread  
filet femelle  
rosca interior

(DIN EN 20898 - 8.8)

- Einschraubtiefe: max.20  
thread reach: max. 20  
profondeur fileté: max. 20  
longitud de penetración: max.20
- max. Drehmoment 3.50Nm + 0.5Nm  
max. Torque 3.50Nm + 0.5Nm  
max. Couple de rotation 3.50Nm + 0.5Nm  
max. Momento de rotación 3.50Nm + 0.5Nm
- Achtung / Schraube muß durch geeignete Maßnahme gesichert werden!  
Attention / La vis doit être bloquée par une mesure adéquate!  
Atención / Se debe asegurar el tornillo de modo adecuado!

Zum Beispiel: Federscheibe  
For example: Spring washer  
par exemple: Rondelle élastique  
por ejemplo: Arandela de resorte

oder  
or  
ou  
o

Federring  
Snap ring  
Rondelle-ressort  
Anillo de resorte

oder  
or  
ou  
o

Facherscheibe  
Serrated lock washer  
Rondelle en éventail  
Arandela de seguridad dentada

oder  
or  
ou  
o

Zahnscheibe  
Tooth washer  
Rondelle dentée  
Arandela dentada

oder  
or  
ou  
o

Schraubenklebsicherung  
Adhesive screw retainer  
Frein de vis adhésif  
Retenedor adhesivo de tornillo



Gerät ohne Verpackung gezeichnet. Diese Zeichnung enthält nur die wesentlichen Einbaumaße. Weitere Maße sind den Einzelteilzeichnungen zu entnehmen. Eingetragene Toleranzen sind für die Abnahme bestimmt.  
Drawing without packing. This drawing only includes the most essential mounting dimensions. If further dimensions are required refer to the part drawings. Indicated tolerances serve for acceptance.  
Dessin du poste sans emballage. Ce dessin ne resente que les cotes de montage principales. Pour d'autres cotes se référer aux dessins détaillés des éléments. Les tolérances indiquées sont destinées à l'acceptation.  
Dibujado sin embalaje. Este dibujo sólo incluye las dimensiones de instalación esenciales. Otras dimensiones véanse en los dibujos de detalle. Tolerancias anotados previstos para recepción.

Gewicht: 4,66 ±0,1 kg  
weight:  
pois:  
peso:

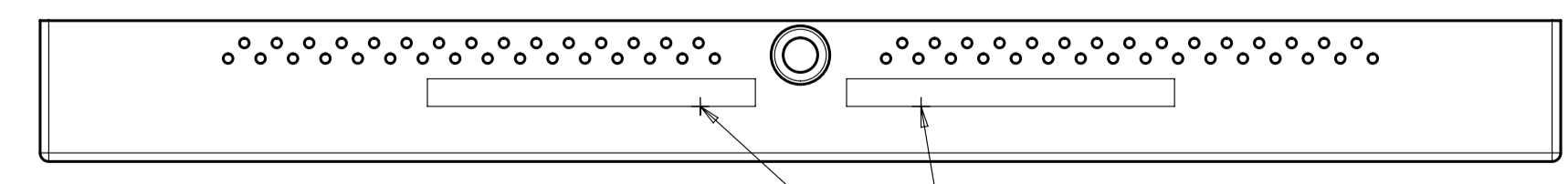
Betriebstemperatur: 0°C ... +50°C  
Operation Temperature:  
Températures de de fonctionnement:  
Temperaturas de funcionamiento:

Lagertemperatur: -25°C...+60°C  
Storage Temperature:  
Températures de stockage:  
Temperatura en almacén:

Technisch bedingt sind Pixelfehler entsprechend Datenblatt Definition zulässig  
For technical reasons Pixeldefects are allowed according to datasheet definition  
D'après la définition sur la fiche technique, des défauts de point d'image sont tolérés pour des raisons techniques.  
Por cuestiones técnicas se admiten errores de píxel de acuerdo con la definición de la hoja de datos.

Es darf kein Druck auf Rahmen und Sichtfläche der LCD ausgeübt werden.  
No pressure shall be exerted to the frame or the visible surface of the LCD display.  
Il ne faut exercer la pression ni sur le cadre ni sur la surface visible de la LCD.  
No se debe ejercer presión ni sobre el marco ni sobre la area visible del LCD.

Ansicht ohne Kabel gezeichnet  
Cable not shown  
Vue sans câble  
Dibujado sin cable



Typschild  
Type sticker  
Etiquette de type  
Place de indicadora



Luftlöcher nicht abdecken. Konvektion / Lueftung muss sichergestellt sein  
Do not cover up the ventilation holes. The air convection / ventilation must be ensured  
Ne pas couvrir les trous de ventilation. Convection / ventilation doit être assurée  
No cubra los orificios de ventilación. Es imprescindible garantizar q Debe asegurada la convección / ventilación

Achtung: Monitor 7 620 310 079 nur an starren Flächen mit ausreichender Stabilität für das System montieren!  
Attention: Mount the monitor 7 620 310 079 only on a stiff surface with enough stability for the system.  
Attention: Le moniteur 7 620 310 079 ne monter qu' à des surfaces fixes avec une stabilité convenable pour le système.  
Atención: La pantallas de video 7 620 310 079 elevar sólo a superficies tiesas con estabilidad suficiente para el sistema.

Metalgehäuse pulverbeschichtet, Farbe: NCS 2005 R90B  
Metal casing powder coated, color: NCS 2005 R90B  
Carter métallique, revêtement par poudre, couleur: NCS 2005 R90B  
Caja metálica, recubrimiento de polvo, color: NCS 2005 R90B

Certification:  
EMV: E1 10 R-05 5700, CE, FCC  
others: E1 11BR11-030187

Size acc. to / Masse nach ISO 14405-1:2010-12	envelope principle/ Huellprinzip
--	-------------------------------------

00 A25 638	20190320	etc2h1	rah2h1	2170	EM-C13/END				
Ind.	Change/Änd.	YYYYMMDD	Drawn/Gez.	Checked/Gepr.	Released/Freig.	BWN	Resp. dept./Verantw. Abt.	Ass.	Info./Zus. Info.
Treatment/ Behandlung	Missed Details/Fehlende Angaben								Size/Grö.
Mat./Stoff	Front/Aus.								
Lang./Spr. en/de	Night./Gew. 4660 g	<b>BOSCH</b>		MONITOR MONITOR		Premium Design NEOPLAN		Sheet/Bl. 1 / 1	
Drift. P. 1:2	Scale/Au.stab	Doc. type TKU	7 620 310 097		DP/ID 000 00	Ind. 00	Format A1		
MNR	UG	Mat.meets/Stoff'e s. N 2580-1	Syst. UG	Repl. for	Repl. by				